

# KEMI MOTO



## Electric Golf Caddy ApexAI

EN

Important Information

FR-CA

Informations importantes

ES-LA

Información de seguridad

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference. For detailed e-manual, please visit <https://support.kemimoto.com/>.

### Safety Instructions

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Prolonged Exposure to UV Rays, Rain and the Elements May Damage the Enclosure Materials. Store Indoors When Not in Use.

**WARNING**—To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

- Electric Golf Caddy (hereinafter referred to as caddy) are designed for the transportation of golf bags and clubs contained within. Using the caddy for any other purpose may cause damage to the caddy and cause harm to the user.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental

capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the caddy while it is operating.
- Do not attempt to transport any other equipment.
- The caddy is not designed for the transportation of people.
- The maximum rated load suitable for this caddy is 30 kg (66.1 lbs).
- Keep your hands and feet away from the wheels when the caddy is moving.
- Do not use the caddy to assist you when walking up hills.
- Do not place the caddy near a heat source or fire source.
- Submerging the caddy in water (e.g. a lake) is likely to cause damage to the caddy.
- Do not operate the caddy whilst under the influence of drugs or alcohol.
- Only use accessories and replacement parts that are approved by the manufacturer.
- Watch out for hand crush and pinch points hazards in the following

positions during installation and use: between the wheel and frame when installing the wheel; openings on the wheels; and between the folding joint and the stem when folding or unfolding.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Power-off the vehicle during charging, or into a certain nonoperational mode.
- **WARNING!** Keep plastic covering away from children to avoid suffocation.
- **WARNING!** Never use the product close to a water source.
- **WARNING!** Stop using the product when damaged.
- Make sure the caddy is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.
- **WARNING!** Do not use any third-party battery or battery charger. The caddy can only be used with the model FY0422521500 battery charger.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the charger provided with this caddy.
- Only use the T2345-B64A battery pack provided with the appliance.
- Always recharge as soon as possible after finishing your round, regardless of the number of holes played.
- Batteries must be stored and charged on a dry, non-carpeted surface at a temperature ranging between 0°C and 40°C.
- Never leave batteries charging for longer than necessary -

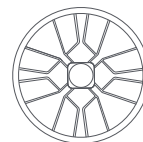
disconnect when the green LED light indicates the battery is fully charged.

- The battery and charger must only be opened and maintained by authorised personnel. Unauthorised opening increases the risk of safety issues and will invalidate your warranty.
- Take care not to drop the battery as this may cause damage to the internal cells which could affect battery performance and safety.
- Regularly check the battery for visible signs of damage. Do not charge or use the battery if any damage is suspected, contact our Technical Support team immediately for advice.
- If the caddy will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the caddy at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- Do not expose the unit or battery to excessive temperatures.
- Do not damage the battery when removing it to avoid short circuits or liquid leakage. If the battery leaks, keep the fluid from touching your skin or clothes, and wipe it away immediately with a dry cloth. Then send the battery to an appropriate recycling facility or the designated after-sales service team to properly dispose of it.
- Accessories and any additional items which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- The appliance is not intended for use at elevations greater than 2000 m above sea level.
- **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

The product contains a rechargeable lithium-ion battery pack, and improper disposal of these batteries will cause harm to the environment. Follow the steps below to remove the batteries before disposing of the caddy and discard the batteries properly:

1. When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
2. Slide the red toggle switch to disconnect the battery, press and hold the release clip, then lifting the battery using the handle grooves. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
3. Return the batteries to a professional recycling organization.

## Package Contents



Rear wheel × 2



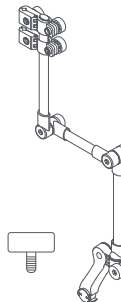
Front wheel × 2



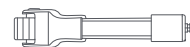
Remote control



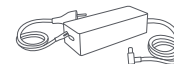
Quick user guide  
& Important  
information



Umbrella holder kit



Anti-Tip wheel

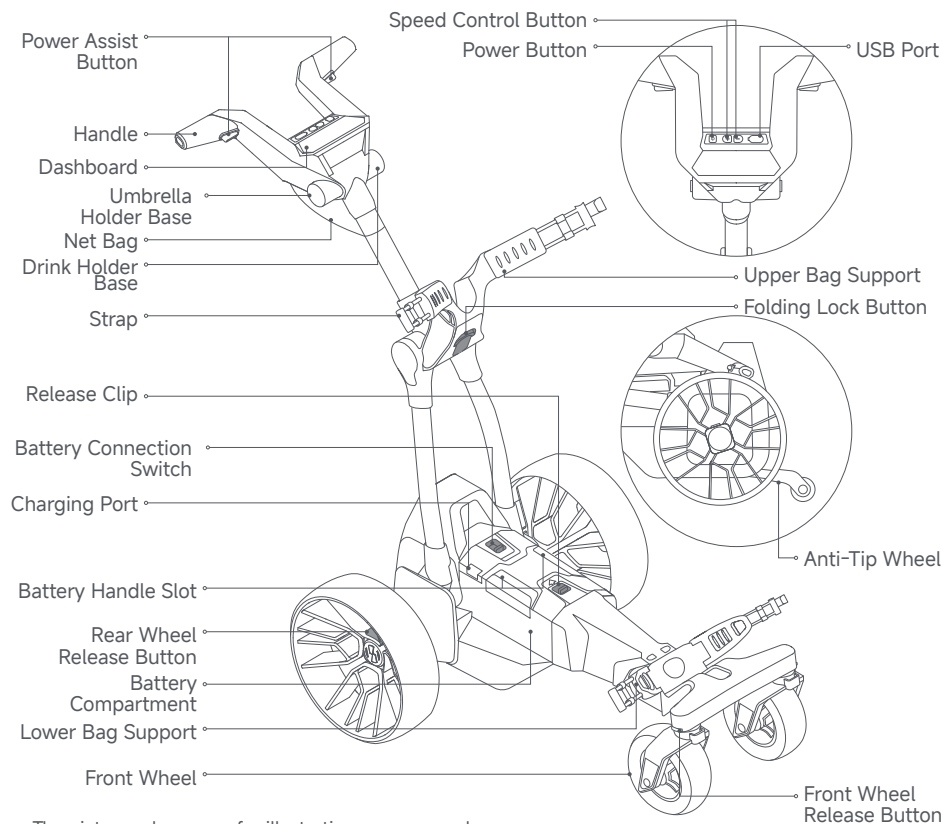


Battery charger



Drink holder kit

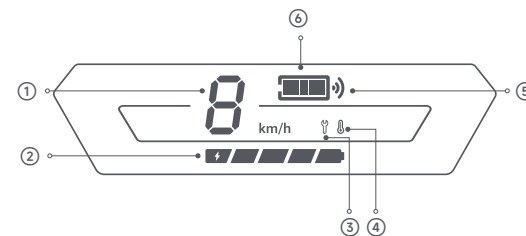
# Product Overview



The pictures shown are for illustration purposes only.

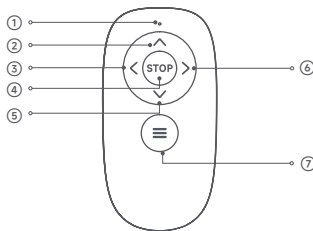
6 Actual product may vary.

## Dashboard



- ① Speedometer: It displays the current speed when the caddy is working. When the caddy has an issue, it displays an error code.
- ② Battery Level (Caddy): The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
- ③ Error Notification: When the wrench icon displays red, it indicates that an error has occurred.
- ④ Temperature Warning: If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the caddy after its battery temperature returns to the normal operating range.
- ⑤ Remote Control Pairing Notification: The  on the dashboard blinks to indicate remote control is in pairing mode with the caddy. When both  and  are solidly lit, pairing is successful.
- ⑥ Battery Level (Remote Control): The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.  
Note: The battery level can be displayed once the remote control is connected to the caddy.

## Remote Control



### ① Indicator

#### While in Use

- Slow flashing RED: Low battery
- Fast flashing RED: Critically low battery

#### While Charging

- Flashing RED: Charging
- Solid RED: Fully charged

### ② Forward Button

- Press to activate constant-speed mode and move forward at the set speed.
- Short press in constant-speed mode to increase speed (up to 9 km/h).

### ③ Left Button

- Press and hold to turn left. Release to stop.

### ④ Stop Button

- Short press to stop or exit any current mode.

### ⑤ Reverse Button

- When the caddy is not moving, press and hold to move backwards at 3 km/h. For safety reasons, the remote control's reverse function requires continuous pressing. Release to stop.
- In constant-speed mode, short press to reduce speed (down to 1 km/h). When the dashboard shows R, reverse mode is activated.

### ⑥ Right Button

- Press and hold to turn right. Release to stop.

### ⑦ Menu Button

#### Remote pairing (Factory-paired)

- Click × 5 times.

#### Auto-Follow Mode

- Activate: Press and hold for 3s (Screen displays "F").
- Exit: Press and hold again for 3s (Screen displays "P").

#### Lock/Unlock the remote

- Press  +  for 3s. When locked, only STOP remains active.

## Maintenance and Care

Note: During cleaning, make sure that the caddy is turned off, the charging cable is unplugged, and the rubber flap is closed as water leakage may result in electric shock or other major problems.

### Daily Maintenance

It's recommended to check your caddy before each use to ensure:

- There is no build up of excess mud and dirt.
- The front and rear wheels are securely fitted and turning freely.
- The front and rear wheel axles are greased and well lubricated.
- The front and rear wheel quick release buttons are clamped down.

### Cleaning

- Do not wash the caddy with a high-pressure water spray.
- Keep your caddy clean by using a cloth with warm water and a mild detergent.
- Do not hose down your caddy under any circumstance, as the caddy has electronic components.
- Ensure that the battery connection switch is free from sand.
- Ensure that the stem bracket is free from sand.
- Do not submerge your caddy in water as it will cause irreparable damage.
- Clean the battery base when the battery is removed from the caddy.

Rear wheel axles maintenance

- Lubricate the rear wheel sub axles once a month.
- To remove the rear wheels, press the release button while gently pulling the wheel off. Apply a small amount of petroleum jelly or light grease to the stub axles.

Front wheel maintenance

- Remove the front wheels periodically for cleaning and lubrication. Clean the wheel shafts thoroughly and apply light grease to ensure optimal performance.

Storage

- Do not store your caddy outdoors.
- Minimize exposure to rain as much as possible; during heavy rainfall, use an umbrella or protective cover.
- Wipe off excess water from the caddy before placing the caddy in storage.
- Never use a pressure washer to clean your caddy. To prevent water damage, wipe down with a damp cloth.
- Avoid using high pressure air hoses near moving components.
- Avoid exposure to items which may scratch, damage or exert excessive force on the LCD display.

Troubleshooting

If the caddy is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table below to find your solution based on the error message.

| Code | Error Message                               | Solution                                                                                                                                                               |
|------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1   | Instrument communication failure            | Switch off and restart; if the issue persists, please contact the after-sales service.                                                                                 |
| E2   | Overcurrent protection detection            | Please contact the after-sales service.                                                                                                                                |
| F2   | Over-voltage protection detection           | Please contact the after-sales service.                                                                                                                                |
| E8   | Controller temperature protection detection | Use or charge the caddy after its battery temperature returns to the normal operating range.                                                                           |
| H6   | Power assist button error                   | Please check whether the power assist button has returned to its original position. If the issue persists after repositioning, please contact the after-sales service. |

|        |               |               |
|--------|---------------|---------------|
| Mode   | ApexAI        | ApexAI-A1     |
| FCC ID | 2BGR4-BIR3X02 | 2BGR4-BIR3A02 |
| IC     | 33652-BIR3X02 | 33652-BIR3A02 |

## Certifications

### FCC Supplier's Declaration of Conformity

This supplier's declaration of conformity is hereby for

Product: Electric Golf Caddy

Model Number(s): **ApexAI**

Brand/Trade: **KEMI  
MOTO**

We declare that the above mentioned device has been tested and found in compliance with CFR 47 Part Regulation.

Responsible Party—U.S. Contact Information

Company: Issyzone TX Inc.

Address: 10207 S Sam Houston Pkwy W #130, Houston, TX 77071

Country: US

### FCC Compliance Statement for USA

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.

2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television

reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.

— Increase the separation between the equipment and receiver.

— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC and ISSED RF exposure statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

L'appareil a été évalué comme répondant aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

## Safety Warning



**Danger!**  
Read user manual  
before use.



**WARNING**  
For indoor use only (for  
the charger).



**WARNING**  
Read carefully and keep  
for future reference.



**WARNING**  
Class II appliance



Direct current



Alternating current



SMPS (Switch mode  
power supply unit)



The charger intended  
for use at altitudes not  
exceeding 5000m.



SMPS incorporating a  
short-circuit-proof safety  
isolating transformer  
(inherently or non-  
inherently)



Time-lag miniature  
fuse-link where X is the  
symbol for the time/  
current characteristic  
as given in IEC 60127

## Specifications

|                                |                       |                                             |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------|
| Product                        | Name                  | Electric Golf Caddy                         |
|                                | Model                 | ApexAI                                      |
| Dimensions                     | Unfolded: L × W × H   | 49.9 × 22.2 × 37.6 in (1267 × 565 × 955 mm) |
|                                | Folded: L × W × H     | 26.8 × 22.2 × 15.1 in (680 × 565 × 384 mm)  |
| Net Weight                     | Net Weight            | 37.7 lbs (17.1 kg)                          |
| Assembled<br>Electric<br>Caddy | Max. Speed            | 5.6 mph (9 km/h)                            |
|                                | Load Range            | 66.1 lbs (30 kg)                            |
|                                | Max. Climbing Angle   | Approx. 25%                                 |
|                                | Operating Temperature | 14 to 104°F (-10 to 40°C)                   |
|                                | Storage Temperature   | -4 to 113°F (-20 to 45°C)                   |
|                                | IP Rating             | IPX5                                        |
|                                | Charging Time         | Approx. 7 h                                 |

|                 |                                       |                                                                                       |
|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Battery Pack    | Model                                 | T2435-B64A                                                                            |
|                 | Nominal Voltage                       | 21.6 V dc                                                                             |
|                 | Max. Charge Voltage                   | 25.2 Vdc                                                                              |
|                 | Rated Energy                          | 220.32 Wh                                                                             |
|                 | Intelligent Battery Management System | Over-heating, short circuit, over-current, over-discharge, and over-charge protection |
|                 | Normal Charging Temperature Range     | 32 to 104°F (0 to 40°C)                                                               |
|                 | Rated Capacity                        | 10.2 Ah                                                                               |
| Wheel Motor     | Rated Power                           | 120 W × 2                                                                             |
| Battery Charger | Model                                 | FY0422521500                                                                          |
|                 | Output Power                          | 0.0378 kW; 37.8 W                                                                     |
|                 | Input Voltage                         | 100–240 V~ 50/60 Hz                                                                   |
|                 | Rated Output                          | 25.2 Vdc; 1.5 A                                                                       |
| USB             | Rated Output                          | 5 Vdc; 1.5 A                                                                          |

## Battery Charger

### WARNING

1. The charger is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
2. Do not use for non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
3. Misuse other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
5. If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
6. Store the charger in a cool and dry place when not in use.
7. Disconnect the supply before making or breaking the connections to the battery.
8. Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.
9. During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
10. Keep electrical appliances out of reach from children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

## Charging instructions

1. Connect the charger directly to a power source. Never use extension cords.
2. The charger can only charge Lithium-ion battery.
3. Avoid reverse charging.
4. The chargers are not intended to charge automobile batteries.

 detachable power supply part

## Battery Pack

### WARNING

1. Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
2. Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
3. Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
4. Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
5. Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
6. Do not remove a cell or battery from its original packaging until required for use.
7. Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
8. In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
9. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
10. Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
11. Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.

12. Do not mix cells of different manufacturer, capacity, size or type within a device.
13. Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
14. Keep cells and batteries clean and dry.
15. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
16. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
17. Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
18. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
19. Retain the original product literature for future reference.
20. Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
21. When possible, remove the battery from the equipment when not in use and dispose of it properly.

### Warranty Summary

This product includes a limited warranty that covers manufacturing defects for a specified period from the date of purchase. Warranty terms, duration, and service availability may vary by country or region. The warranty does not cover damage caused by misuse, accidents, or unauthorized repairs. For detailed terms and local support, please visit <https://support.kemimoto.com/>.

## Informations de sécurité

Instructions d'origine

Lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence future. Pour consulter le manuel électronique détaillé, veuillez visiter le site [www.kemimoto.com](http://www.kemimoto.com)

### Consignes de sécurité

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. Le non-respect des avertissements et instructions peut donner lieu à une décharge électrique, un incendie et/ou de blessures graves.

## CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Une exposition prolongée aux rayons UV, à la pluie et aux intempéries peut endommager les matériaux de revêtement. Rangez le scooter à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT**—Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction.

- Les chariots de golf électriques (ci-après appelé « chariot ») sont conçus pour transporter les sacs de golf et les clubs qu'ils contiennent. Toute utilisation non conforme peut endommager le chariot et présenter un danger pour l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et en comprennent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Veillez à ce que les enfants et les animaux soient tenus à distance sécuritaire du chariot pendant son fonctionnement.
- N'essayez pas de transporter d'autres équipements.
- Le chariot n'est pas conçu pour le transport de personnes.
- La charge maximale admissible pour ce chariot est de 66,1 lbs (30 kg).
- Gardez vos mains et vos pieds éloignés des roues lorsque le chariot est en mouvement.
- N'utilisez pas le chariot pour vous aider à monter des côtes à pied.

- Ne placez pas le chariot près d'une source de chaleur ou d'une flamme.
- Immerger le chariot dans l'eau (p. ex. un lac) risque de l'endommager.
- N'utilisez pas le chariot sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange approuvés par le fabricant.
- Prenez garde aux risques d'écrasement ou de pincement des mains aux emplacements suivants lors de l'installation ou de l'utilisation : entre la roue et le cadre lors de l'installation de la roue ; ouvertures sur les roues ; et entre l'articulation pliable et le tube lors du pliage ou du dépliage.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne également qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Éteignez l'appareil pendant la charge ou passez en mode inactif.
- **AVERTISSEMENT !** Garder le film plastique hors de portée des enfants pour éviter les risques de suffocation.
- **AVERTISSEMENT !** Ne jamais utiliser le produit à proximité d'une source d'eau.
- **AVERTISSEMENT !** Cessez d'utiliser le produit en cas de dommage.
- Assurez-vous que le chariot est éteint lors du transport et conservez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas de batterie ou de chargeur

tiers. Le chariot ne peut être utilisé qu'avec le chargeur de batterie modèle FY0422521500.

- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni avec ce chariot.
- Utilisez uniquement la batterie T2345-B64A fournie avec l'appareil.
- Rechargez toujours la batterie dès que possible après la fin de votre parcours, quel que soit le nombre de trous joués.
- Les batteries doivent être entreposées et chargées sur une surface sèche et non recouverte de tapis à une température comprise entre 0 ° C et 40 ° C.
- Ne laissez jamais les batteries en charge plus longtemps que nécessaire – débranchez-les dès que le voyant DEL vert indique que la batterie est complètement chargée.
- La batterie et le chargeur doivent uniquement être ouverts et entretenus par du personnel autorisé. Toute ouverture non autorisée augmente les risques de sécurité et annulera votre garantie.
- Évitez de faire tomber la batterie, car cela pourrait endommager les cellules internes et affecter les performances et la sécurité de la batterie.
- Vérifiez régulièrement si la batterie présente des signes visibles de dommages. Ne chargez pas et n'utilisez pas la batterie si vous soupçonnez un dommage – contactez immédiatement notre équipe d'assistance technique pour obtenir des conseils.
- Si le chariot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, chargez-le complètement, éteignez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Rechargez le chariot au moins une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures extrêmes.

- Ne pas endommager la batterie lors de son retrait afin d'éviter les courts-circuits ou les fuites de liquide. En cas de fuite, évitez tout contact avec la peau ou les vêtements, essuyez immédiatement avec un chiffon sec. Ensuite, envoyez la batterie à un centre de recyclage approprié ou au service après-vente désigné pour une élimination adéquate.
- Les accessoires et tout article supplémentaire non approuvé par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à une altitude supérieure à 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Le produit contient une batterie au lithium-ion rechargeable; une élimination inadéquate de cette batterie peut nuire à l'environnement. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer la batterie avant de vous débarrasser du chariot, puis éliminez-la correctement :

1. Avant de retirer la batterie du produit, il est préférable de la décharger complètement et de s'assurer que le produit est déconnecté de l'alimentation.
2. Faites glisser l'interrupteur rouge pour déconnecter la batterie, appuyez et maintenez le clip de libération, puis soulevez la batterie à l'aide des poignées latérales. Ne pas endommager le boîtier de la batterie afin d'éviter tout risque de blessure.
3. Rapportez la batterie à un centre de recyclage professionnel.

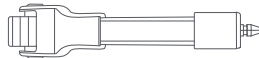
# Contenu de l'emballage



Roue arrière × 2



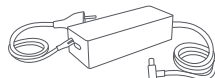
Roue avant × 2



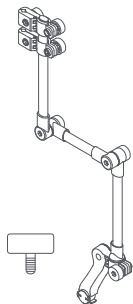
Roue anti-bascule

Guide de l'utilisateur rapide  
& Informations importantes

Télécommande



Chargeur de batterie

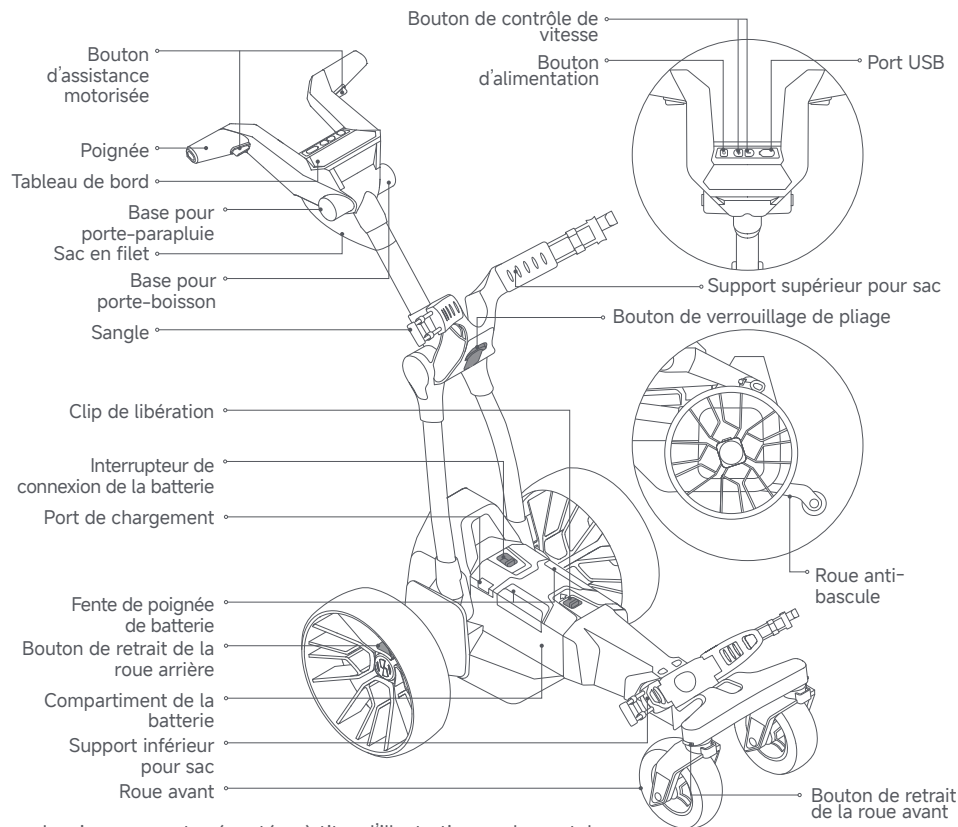


Kit de support pour parapluie

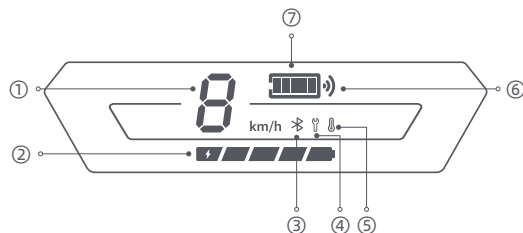


Kit de porte-gobelet

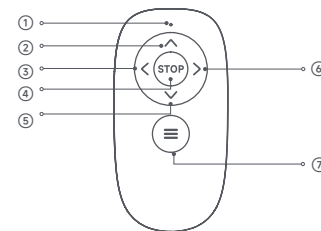
# Aperçu du produit



Les images sont présentées à titre d'illustration seulement. Le produit réel peut différer.



- ① **Speedometer:** It displays the current speed when the push cart is working. When the push cart has an issue, it displays an error code.
- ② **Battery Level (Push Cart):** The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
- ③ **Bluetooth:** When the icon lights up, it indicates the push cart has been successfully connected to the mobile device.
- ④ **Error Notification:** When the wrench icon displays red, it indicates that an error has occurred.
- ⑤ **Temperature Warning:** If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the push cart after its battery temperature returns to the normal operating range.
- ⑥ **Remote Control Pairing Notification:** The  on the dashboard blink to indicate remote control is in pairing mode with the push cart. When both  and  are solidly lit, pairing is successful.
- ⑦ **Battery Level (Remote Control):** The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.  
Note: The battery lever can be displayed once the remote control is connected to the push cart.



- ① **Indicateur**  
En cours d'utilisation
  - Clignotement ROUGE lent : Batterie faible
  - Clignotement ROUGE rapide : Batterie extrêmement faible
 Pendant la recharge
  - Clignotement ROUGE : En charge
  - ROUGE fixe : Complètement chargée
- ② **Bouton d'avance**
  - Appuyez pour activer le mode à vitesse constante et avancer à la vitesse définie.
  - Appuyez brièvement en mode à vitesse constante pour augmenter la vitesse (jusqu'à 9 km/h).
- ③ **Bouton gauche**
  - Maintenez pour tourner à gauche. Relâchez pour arrêter.
- ④ **Bouton d'arrêt**
  - Appui court pour arrêter ou quitter le mode en cours.
- ⑤ **Bouton de descente**
  - Lorsque le chariot ne bouge pas, appuyez et maintenez pour reculer à 3 km/h. Pour des raisons de sécurité, la fonction de marche arrière de la télécommande nécessite une pression continue. Relâchez pour arrêter.
  - En mode à vitesse constante, appuyez brièvement pour réduire la vitesse (jusqu'à 1 km/h). Lorsque le tableau de bord affiche « R », le mode marche arrière est activé.
- ⑥ **Bouton droit**
  - Maintenez pour tourner à droite. Relâchez pour arrêter.
- ⑦ **Bouton de menu**  
Appairage de la télécommande (Appairé en usine)
  - Cliquez 5 fois.
 Mode de suivi automatique
  - Activer : Appuyez et maintenez pendant 3 s (L'écran affiche « F »).
  - Quitter : Appuyez et maintenez à nouveau pendant 3 s (L'écran affiche « P »).
 Verrouiller/Déverrouiller la télécommande
  - Appuyez sur  +  pendant 3s

## Entretien et soins

Remarque : Pendant le nettoyage, assurez-vous que le chariot est éteint, que le câble de charge est débranché, et que le clapet en caoutchouc est fermé, car une infiltration d'eau pourrait entraîner un choc électrique ou d'autres problèmes graves.

### Entretien quotidien

Il est recommandé de vérifier votre chariot avant chaque utilisation afin de s'assurer que :

- Aucune accumulation excessive de boue ou de saleté n'est présente.
- Les roues avant et arrière sont bien fixées et tournent librement.
- Les essieux des roues avant et arrière sont graissés et bien lubrifiés.
- Les boutons de dégagement rapide des roues avant et arrière sont bien enclenchés.

### Nettoyage

- Ne lavez pas le chariot avec un jet d'eau à haute pression.
- Gardez votre chariot propre en utilisant un chiffon avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- N'arrosez jamais votre chariot avec un tuyau, car il contient des composants électroniques.
- Assurez-vous que l'interrupteur de connexion de la batterie est exempt de sable.
- Assurez-vous que le support de tige est exempt de sable.
- Ne plongez jamais votre chariot dans l'eau, cela causerait des dommages irréparables.
- Nettoyez la base de la batterie lorsque celle-ci est retirée du chariot.

### Entretien des essieux des roues arrière

- Lubrifiez les axes secondaires des roues arrière une fois par mois.
- Pour retirer les roues arrière, appuyez sur le bouton de dégagement tout en tirant doucement la roue. Appliquez une petite quantité de gelée de pétrole ou de graisse légère sur les axes.

### Entretien de la roue avant

- Retirez périodiquement les roues avant pour les nettoyer et les lubrifier. Nettoyez soigneusement les axes de roue et appliquez une graisse légère pour assurer une performance optimale.

### Entreposage

- Ne rangez pas votre chariot à l'extérieur.
- Réduisez autant que possible l'exposition à la pluie ; en cas de forte pluie, utilisez un parapluie ou une housse de protection.
- Essuyez l'excès d'eau sur le chariot avant de le ranger.
- N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour nettoyer votre chariot. Pour éviter les dommages causés par l'eau, essuyez-le avec un chiffon humide.
- Évitez d'utiliser des tuyaux à air comprimé près des composants mobiles.
- Évitez toute exposition à des objets susceptibles de rayer, d'endommager ou d'exercer une pression excessive sur l'écran ACL.

## Dépannage

Si le chariot ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez consulter le tableau de dépannage ci-dessous pour trouver une solution en fonction du message d'erreur.

| Code | Message d'erreur                                            | Solution                                                                                                                                                                                 |
|------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1   | Échec de communication de l'instrument                      | Éteignez et redémarrez ; si le problème persiste, contactez le service après-vente.                                                                                                      |
| E2   | Détection de protection contre les surintensités            | Veuillez contacter le service après-vente.                                                                                                                                               |
| F2   | Détection de protection contre les surtensions              | Veuillez contacter le service après-vente.                                                                                                                                               |
| E8   | Détection de protection contre la température du contrôleur | Utilisez ou rechargez le chariot après que la température de la batterie soit revenue à la plage normale de fonctionnement.                                                              |
| H6   | Erreur du bouton d'assistance électrique                    | Veuillez vérifier si le bouton d'assistance électrique est revenu à sa position d'origine.<br>Si le problème persiste après repositionnement, veuillez contacter le service après-vente. |

## Certification

### Déclaration de Conformité du Fournisseur de la FCC

Cette déclaration de conformité du fournisseur est faite par la présente pour

Produit : Chariot de golf électrique

Numéro(s) de modèle : ApexAI

Marque/Trade : **KEMI  
MOTO**

Nous déclarons que l'appareil mentionné ci-dessus a été testé et déclaré conforme à la Section 47 du Règlement CFR.

Coordonnées de la partie responsable aux États-Unis

Société : Issyzone TX Inc.

Adresse : 10207 S Sam Houston Pkwy W #130, Houston, TX 77071

Pays : US

### Déclaration de Conformité FCC valable pour les États-Unis

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une

protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien

## Note de la FCC

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité d'industrie Canada (IC) pour le Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit

accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements énoncés pour un autre environnement. Ce dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf.

## Avertissement de sécurité



**Danger !**  
Lisez le manuel d'utilisation  
avant utilisation.



**AVERTISSEMENT**  
Pour usage intérieur  
uniquement (pour le  
chargeur).



**AVERTISSEMENT**  
Lire attentivement et  
conserver pour référence  
future.



**AVERTISSEMENT**  
Appareil de classe II



Courant continu



Courant alternatif



SMPS (bloc d'alimentation à découpage)



Chargeur conçu pour une utilisation à des altitudes ne dépassant pas 5000 m.



SMPS intégrant un transformateur de sécurité à l'épreuve des courts-circuits (de manière inhérente ou non)



Fusible miniature temporisé où X est le symbole de la caractéristique temps/courant selon la norme IEC 60127

## Spécifications

|                                  |                           |                                             |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Produit                          | Désignation               | Chariot de golf électrique                  |
|                                  | Modèle                    | ApexAI                                      |
| Dimensions                       | Déplié : L × l × H        | 49,9 × 22,2 × 37,6 in (1267 × 565 × 955 mm) |
|                                  | Plié : L × l × H          | 26,8 × 22,2 × 15,1 in (680 × 565 × 384 mm)  |
| Poids net                        | Poids net                 | 37.7 lbs (17.1kg)                           |
| Chariot de golf électrique monté | Vitesse maximale          | 5,6 mph (9 km/h)                            |
|                                  | Plage de charge           | 66,1 lbs (30 kg)                            |
|                                  | Pente maximale            | Env. 25 %                                   |
|                                  | Température d'utilisation | 14 à 104°F (-10 à 40°C)                     |
|                                  | Température de stockage   | -4 à 113°F (-20 à 45°C)                     |
|                                  | Classe de protection IP   | IPX5                                        |
|                                  | Durée de charge           | Env. 7 h                                    |

|                      |                                            |                                                                                                                     |
|----------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bloc-batterie        | Modèle                                     | T2435-B64A                                                                                                          |
|                      | Tension nominale                           | 21,6 V dc                                                                                                           |
|                      | Tension de charge maximale                 | 25,2 Vdc                                                                                                            |
|                      | Énergie nominale                           | 220,32 Wh                                                                                                           |
|                      | Système intelligent de gestion de batterie | Protection contre la surchauffe, les courts-circuits, les surintensités, les décharges excessives et les surcharges |
|                      | Plage de température de charge normale     | 32 à 104°F (0 à 40°C)                                                                                               |
|                      | Capacité nominale                          | 10,2 Ah                                                                                                             |
| Moteur de roue       | Puissance nominale                         | 120 W × 2                                                                                                           |
| Chargeur de batterie | Modèle                                     | FY0422521500                                                                                                        |
|                      | Puissance de sortie                        | 0,0378 kW; 37,8 W                                                                                                   |
|                      | Tension d'entrée                           | 100-240 V~ 50/60 Hz                                                                                                 |
|                      | Sortie nominale                            | 25,2 Vdc; 1,5 A                                                                                                     |
| USB                  | Sortie nominale                            | 5 V dc; 1,5 A                                                                                                       |

## Chargeur de batterie

### AVERTISSEMENT

1. Le chargeur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas l'exposer à la pluie ou à la neige.
2. Ne pas utiliser avec des piles non rechargeables, car elles peuvent surchauffer et se casser.
3. Une mauvaise utilisation d'autres types de batteries peut provoquer une explosion, des blessures corporelles et des dommages.
4. Ne pas incinérer, démonter ou court-circuiter les batteries.
5. Si les performances des batteries diminuent considérablement, il est temps de les remplacer.
6. Ranger le chargeur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
7. Déconnecter l'alimentation avant de connecter ou déconnecter les câbles de la batterie.
8. Gaz explosifs. Éviter les flammes et les étincelles. Fournir une ventilation adéquate pendant la charge.
9. Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
10. Garder les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes affaiblies. Ne pas les laisser utiliser les appareils sans surveillance.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu des instructions ou une

surveillance adéquate concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

12. Le câble flexible externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé ; si le câble est endommagé, le transformateur doit être mis au rebut.
13. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

### Instructions de charge

1. Brancher directement le chargeur à une source d'alimentation. Ne jamais utiliser de rallonge.
2. Le chargeur peut uniquement charger une batterie au lithium-ion.
3. Éviter la charge inversée.
4. Les chargeurs ne sont pas destinés à charger des batteries automobiles.

 Partie amovible de l'alimentation

## Bloc-piles

### AVERTISSEMENT

11. Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les cellules ou les batteries secondaires.
2. Tenir les batteries hors de portée des enfants. L'utilisation des batteries par des enfants doit être supervisée. Garder particulièrement

les petites batteries hors de portée des jeunes enfants.

3. Consulter un médecin immédiatement si une cellule ou une batterie a été avalée.

4. Ne pas exposer les cellules ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage en plein soleil.

5. Ne pas court-circuiter une cellule ou une batterie. Ne pas stocker les cellules ou les batteries de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou avec d'autres objets métalliques.

6. Ne pas retirer une cellule ou une batterie de son emballage d'origine avant utilisation.

7. Ne pas soumettre les cellules ou les batteries à des chocs mécaniques.

8. En cas de fuite d'une cellule, éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver abondamment la zone touchée à l'eau et consulter un médecin.

9. Ne pas utiliser un chargeur autre que celui spécifiquement fourni avec l'équipement.

10. Respecter les marques plus (+) et moins (-) sur la cellule, la batterie et l'équipement, et veiller à une utilisation correcte.

11. Ne pas utiliser une cellule ou une batterie qui n'est pas conçue pour l'équipement.

12. Ne pas mélanger des cellules de différents fabricants, capacités, tailles ou types dans un même appareil.

13. Toujours acheter la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil.

14. Garder les cellules et les batteries propres et sèches.

15. Essuyer les bornes de la cellule ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.

16. Les cellules et les batteries secondaires doivent être chargées avant utilisation. Toujours utiliser le chargeur approprié et se référer aux instructions du fabricant ou au manuel de l'équipement pour les instructions de charge adéquates.

17. Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

18. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger les cellules ou les batteries plusieurs fois pour obtenir des performances optimales.

19. Conserver la documentation d'origine du produit pour référence future.

20. Utiliser la cellule ou la batterie uniquement pour l'application prévue.

21. Lorsque cela est possible, retirer la batterie de l'équipement lorsqu'elle n'est pas utilisée et la jeter correctement.

## Résumé de la garantie

Ce produit est couvert par une garantie limitée qui couvre les défauts de fabrication pendant une période déterminée à compter de la date d'achat. Les modalités, la durée et la disponibilité du service de garantie

peuvent varier selon le pays ou la région. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, des accidents ou des réparations non autorisées. Pour connaître les modalités complètes et obtenir du soutien local, veuillez consulter le site <https://support.kemimoto.com/>.

Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas. Para obtener el manual electrónico completo, visite [www.kemimoto.com](http://www.kemimoto.com).

## Instrucciones de seguridad

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar un dispositivo eléctrico, se deben seguir las precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO. No seguir todas las advertencias e instrucciones, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

La exposición prolongada a los rayos UV, a la lluvia y a la intemperie puede dañar los materiales que componen la carcasa. Guardar en el interior cuando no lo utilice.

**ADVERTENCIA**—Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

- Los carritos eléctricos para golf (en adelante, “el carrito”) están diseñados exclusivamente para transportar bolsas y palos de golf. El uso del carrito para otros fines puede provocar daños al producto y poner en riesgo al usuario.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que reciban supervisión o instrucciones adecuadas sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que reciban supervisión o instrucciones adecuadas por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Los niños no deben jugar con este producto. Mantenga a los niños y mascotas a una distancia segura del carrito mientras esté en funcionamiento.
- No intente transportar ningún otro tipo de equipo.
- Este carrito no está diseñado para transportar personas.
- La carga máxima permitida para este carrito es de 66,1 lbs (30 kg).
- Mantenga las manos y los pies alejados de las ruedas cuando el carrito esté en movimiento.
- No utilice el carrito como apoyo para subir pendientes.
- No coloque el carrito cerca de fuentes de calor o fuego.

- Sumergir el carrito en agua (por ejemplo, en un lago) podría dañarlo.
- No opere el carrito bajo los efectos de drogas o alcohol.
- Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Precaución: evite puntos de atrapamiento o pellizcos en las siguientes zonas durante la instalación o el uso: entre la rueda y el bastidor al instalarla; en las aberturas de las ruedas; y entre la articulación plegable y el tubo al plegar o desplegar.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado, a fin de evitar riesgos.
- Apague el vehículo durante la carga o colóquelo en un modo no operativo.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las cubiertas plásticas fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.
- **ADVERTENCIA:** No utilice el producto cerca de fuentes de agua.
- **ADVERTENCIA:** Suspenda el uso del producto si presenta daños.
- Asegúrese de que el carrito esté apagado durante su transporte y, si es posible, guárdelo en su embalaje original.
- Utilice este producto de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario. El usuario será responsable de cualquier pérdida o daño ocasionado por un uso inadecuado.
- **ADVERTENCIA:** No utilice baterías ni cargadores de terceros. Este carrito solo puede utilizarse con el cargador de batería modelo FY0422521500.
- **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente el

cargador proporcionado con este carrito.

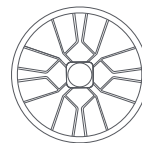
- Use solo el paquete de batería modelo T2345-B64A suministrado con el producto.
- Recargue la batería lo antes posible después de cada uso, sin importar cuántos hoyos haya jugado.
- Las baterías deben almacenarse y recargarse en una superficie seca y no alfombrada, a temperaturas entre 0 °C y 40 °C.
- No deje la batería cargando más tiempo del necesario — desconéctela cuando el indicador LED verde indique que está completamente cargada.
- La batería y el cargador solo deben ser abiertos o manipulados por personal autorizado. La apertura no autorizada incrementa el riesgo de problemas de seguridad y anula la garantía.
- Evite dejar caer la batería, ya que esto puede dañar las celdas internas y afectar su rendimiento o seguridad.
- Revise la batería con regularidad para detectar signos visibles de daño. Si sospecha de daños, no la cargue ni la utilice — comuníquese de inmediato con nuestro equipo de soporte técnico.
- Si el carrito no se va a usar durante un período prolongado, cárguelo completamente, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el carrito al menos una vez cada tres meses para evitar una descarga profunda de la batería.
- No exponga el dispositivo ni la batería a temperaturas excesivas.
- Evite dañar la batería al retirarla, para prevenir cortocircuitos o fugas. Si la batería pierde líquido, evite el contacto con la piel o la ropa. Límpiela de inmediato con un paño seco y luego lleve la batería a un centro de reciclaje autorizado o contacte con nuestro equipo de servicio postventa para una eliminación adecuada.

- No se deben utilizar accesorios ni elementos adicionales que no estén aprobados por el fabricante.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado a una altitud superior a los 2000 metros sobre el nivel del mar.
- **ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).
- Para encontrar un proveedor de servicio autorizado, comuníquese con nosotros escribiendo [www.kemimoto.com](http://www.kemimoto.com).

El producto contiene una batería recargable de iones de litio. La eliminación inadecuada de estas baterías puede causar daños al medio ambiente. Siga los pasos a continuación para retirar las baterías antes de desechar el carrito y deseche las baterías de forma responsable:

1. Antes de retirar las baterías del producto, se recomienda agotarlas por completo y asegurarse de que el producto esté desconectado de la fuente de energía.
2. Deslice el interruptor rojo para desconectar la batería, presione y mantenga presionado el clip de liberación y luego retire la batería utilizando las ranuras del asa. No dañe la carcasa de la batería para evitar posibles lesiones.
3. Devuelva las baterías a una entidad profesional de reciclaje.

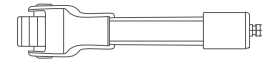
## Contenido del paquete



Rueda trasera × 2



Rueda delantera × 2



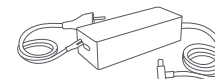
Rueda antivuelco



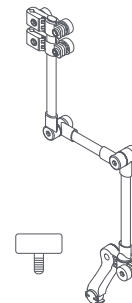
Guía rápida del usuario &amp; Información importante



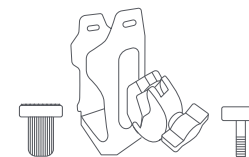
Control Remoto



Cargador de batería

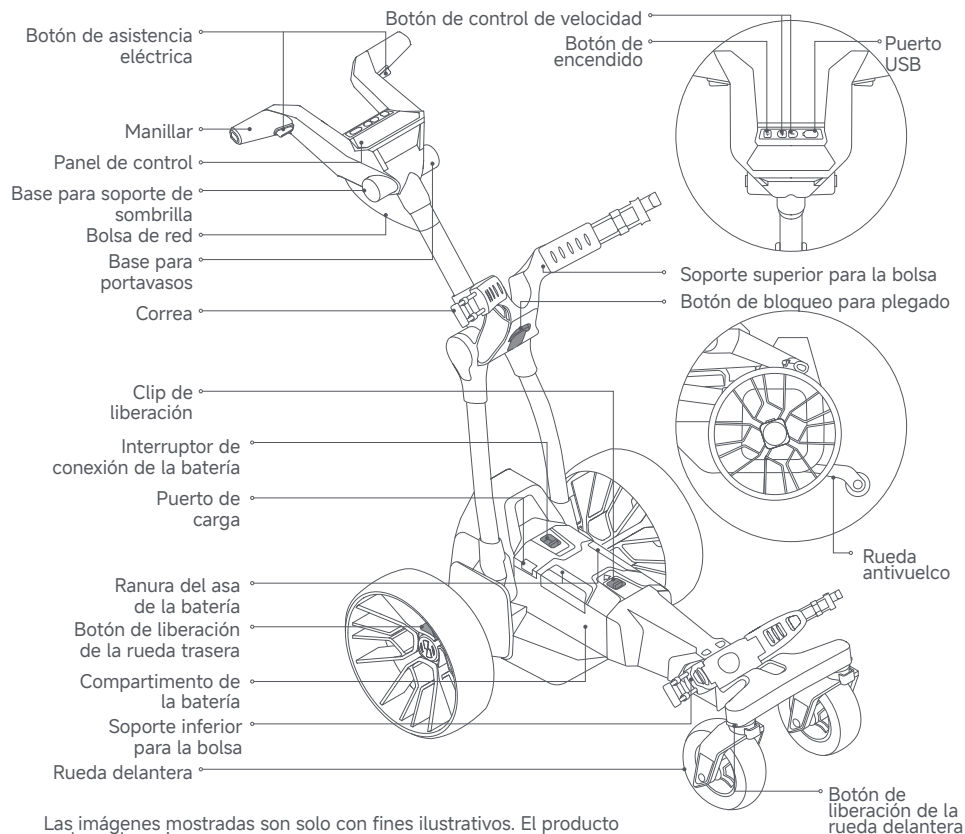


Kit de soporte para paraguas



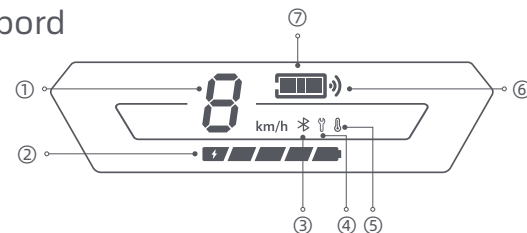
Kit de soporte para bebidas

# Descripción del producto



Las imágenes mostradas son solo con fines ilustrativos. El producto real puede variar.

## Tableau de bord

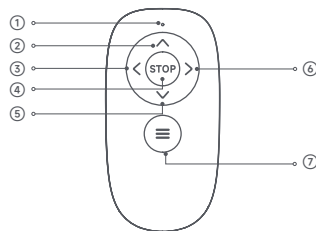


- 1 Vitesse : Affiche la vitesse actuelle lorsque le chariot est en fonctionnement. En cas de problème, un code d'erreur s'affiche.
- 2 Niveau de batterie (chariot) : L'état de la batterie est indiqué par 5 barres, chaque barre représentant environ 20 % de charge.
- 3 Bluetooth : Lorsque l'icône est allumée, cela signifie que le chariot est connecté avec succès à un appareil mobile.
- 4 Notification d'erreur : Si l'icône de clé s'affiche en rouge, cela indique une erreur.
- 5 Avertissement de température : Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, l'icône de thermomètre s'allume. Cela entraînera une réduction de l'accélération et possiblement des problèmes de recharge. Utilisez ou rechargez le chariot uniquement lorsque la température de la batterie est revenue à une plage normale.
- 6 Notification d'appairage de la télécommande : L'icône  clignote pour indiquer que la télécommande est en mode d'appairage avec le chariot. Lorsque les icônes  et  sont toutes deux allumées en continu, l'appairage est réussi.
- 7 Niveau de batterie (télécommande) : L'état de la batterie est indiqué par 5 barres, chaque barre représentant environ 20 % de charge.  
\* Le niveau de batterie s'affiche une fois la télécommande connectée au chariot.

- ⑥ Nivel de batería (control remoto): La energía de la batería se indica mediante 5 barras, cada una representando aproximadamente un 20% de la carga total.

\* El nivel de batería del control remoto se muestra una vez que éste se conecta con el carrito.

## Control Remoto



### ① Indicador

Durante el uso

- Rojo intermitente lento: Batería baja
- Rojo intermitente rápido: Batería críticamente baja

Durante la carga

- Rojo intermitente: Cargando
- Rojo fijo: Carga completa

### ② Botón de Avance

- Presione para activar el modo de velocidad constante y avanzar a la velocidad establecida.
- Presione brevemente en modo de velocidad constante para aumentar la velocidad (hasta 9 km/h).

### ③ Botón Izquierdo

- Mantenga presionado para girar a la izquierda. Suelte para detener.

### ④ Botón de Parada

- Presione brevemente para detener o salir del modo actual.

### ⑤ Botón de Reducción

- Cuando el carrito no se esté moviendo, mantenga presionado para retroceder a 3 km/h. Por razones de seguridad, la función de reversa del control remoto requiere presión continua. Suelte para detenerse.
- En modo de velocidad constante, presione brevemente para reducir la velocidad (hasta 1 km/h). Cuando el tablero muestre "R", se activa el modo reversa.

### ⑥ Botón Derecho

- Mantenga presionado para girar a la derecha. Suelte para detener.

### ⑦ Botón de Menú

Emparejamiento del control remoto (Vinculado de fábrica)

- Presiona 5 veces.

Modo de seguimiento automático

- Activar: Mantenga presionado por 3 s (La pantalla muestra "F").
- Salir: Mantenga presionado nuevamente por 3 s (La pantalla muestra "P").

Bloquear/Desbloquear el control remoto

- Mantén presionado + durante 3s

## Mantenimiento y Cuidado

Nota: Durante la limpieza, asegúrese de que el carrito esté apagado, el cable de carga esté desconectado y la tapa de goma esté cerrada, ya que la entrada de agua puede causar descargas eléctricas u otros problemas graves.

### Mantenimiento diario

Se recomienda revisar el carrito antes de cada uso para asegurar que:

- No haya acumulación excesiva de barro o suciedad.
- Las ruedas delanteras y traseras estén bien ajustadas y giren libremente.
- Los ejes de las ruedas delanteras y traseras estén engrasados y bien lubricados.
- Los botones de liberación rápida de las ruedas delanteras y traseras estén firmemente sujetos.

### Limpieza

- No lave el carrito con chorros de agua a alta presión.
- Mantenga el carrito limpio usando un paño con agua tibia y un detergente suave.
- Bajo ninguna circunstancia utilice una manguera para enjuagar el carrito, ya que contiene componentes electrónicos.
- Asegúrese de que el interruptor de conexión de la batería esté libre de arena.
- Asegúrese de que el soporte del tubo esté libre de arena.
- No sumerja el carrito en agua, ya que causará daños irreparables.
- Limpie la base de la batería una vez retirada del carrito.

### Mantenimiento de los ejes de las ruedas traseras

- Lubrique los ejes secundarios de las ruedas traseras una vez al mes.
- Para quitar las ruedas traseras, presione el botón de liberación mientras tira suavemente de la rueda. Aplique una pequeña cantidad de vaselina o grasa ligera a los ejes.

### Mantenimiento de la rueda delantera

- Retire periódicamente las ruedas delanteras para su limpieza y lubricación. Limpie bien los ejes y aplique una grasa ligera para asegurar un rendimiento óptimo.

### Almacenamiento

- No almacene el carrito al aire libre.
- Minimice la exposición a la lluvia tanto como sea posible; durante lluvias intensas, utilice una sombrilla o funda protectora.
- Seque el exceso de agua del carrito antes de guardarlo.
- Nunca use una hidrolavadora para limpiar su carrito. Para evitar daños por agua, límpielo con un paño húmedo.
- Evite usar mangueras de aire a alta presión cerca de componentes móviles.
- Evite exponer el carrito a objetos que puedan rayar, dañar o ejercer fuerza excesiva sobre la pantalla LCD.

## Solución de Problemas

Si el carrito no funciona correctamente, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de solución de problemas a continuación para encontrar la solución según el mensaje de error.

| Código | Mensaje de Error                                                                      | Solución                                                                                                                       |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1     | Fallo de comunicación del instrumento                                                 | Apague y reinicie el dispositivo; si el problema persiste, contacte al servicio posventa.                                      |
| E2     | Detección de protección por sobrecorriente                                            | Por favor, contacte al servicio posventa.                                                                                      |
| F2     | Detección de protección por sobrevoltaje                                              | Por favor, contacte al servicio posventa.                                                                                      |
| E8     | Detección de protección por temperatura del controlador                               | Utilice o cargue el carrito una vez que la temperatura de la batería regrese al rango operativo normal.                        |
| H6     | Si el problema persiste tras reposicionarlo, por favor contacte al servicio posventa. | Error del botón de asistencia de potencia<br>Verifique si el botón de asistencia de potencia ha vuelto a su posición original. |

## Información sobre el cumplimiento de la normativa

### Declaración de Conformidad de Proveedor de FCC

Esta declaración de conformidad de proveedor hace referencia al

Producto: Carrito eléctrico de golf

Número de modelo: ApexAI

Marca/Negocio: 

Declaramos que el dispositivo mencionado con anterioridad fue testeado y se determinó que cumple con la disposición CFR del apartado 47.

Parte responsable-Información de contacto en EE.UU.

Fabricante: Issyzone TX Inc.

Dirección: 10207 S Sam Houston Pkwy W #130, Houston, TX 77071

País: US

## Declaración de conformidad de FCC para los Estados Unidos

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este posible que este dispositivo no provoque interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Nota de FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario(a) para operar el equipo.

## Declaración de conformidad de la Industria Canadiense (IC) para Canadá

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) puede que este dispositivo no provoque interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Para cumplir con el requisito de exposición a RF, se debe mantener una distancia de 20 cm entre el dispositivo y la persona.

## Advertencia de Seguridad



¡Peligro!  
Lea el manual del  
usuario antes de utilizar  
el producto.



ADVERTENCIA  
Solo para uso en  
interiores (para el  
cargador).



ADVERTENCIA  
Lea atentamente y  
conservar para futuras  
referencias.



ADVERTENCIA  
Aparato de Clase II



Corriente continua



Corriente alterna



SMPS (Fuente  
de alimentación  
conmutada)



≤ 5000m

El cargador está  
destinado para uso  
en altitudes que no  
excedan los 5000 m.



SMPS que incorpora  
un transformador de  
aislamiento de seguridad a  
prueba de cortocircuito (de  
forma inherente o no)



Fusible tipo retardado  
en miniatura donde  
X es el símbolo de la  
característica tiempo/  
corriente según la  
norma IEC 60127

## Especificaciones

|                                               |                                  |                                             |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------|
| Producto                                      | Nombre                           | Carrito eléctrico de golf                   |
|                                               | Modelo                           | ApexAI                                      |
| Dimensiones                                   | Desplegado: L x A x H            | 49,9 x 22,2 x 37,6 in (1267 x 565 x 955 mm) |
|                                               | Plegado: L x A x H               | 26,8 x 22,2 x 15,1 in (680 x 565 x 384 mm)  |
| Peso neto                                     | Peso neto                        | 37.7lbs (17.1kg)                            |
| Carrito<br>eléctrico<br>de golf<br>ensamblado | Velocidad máxima                 | 5,6 mph (9 km/h)                            |
|                                               | Rango de carga                   | 66,1 lbs (30 kg)                            |
|                                               | Ángulo máximo de<br>ascenso      | Aprox. 25 %                                 |
|                                               | Temperatura de<br>funcionamiento | 14 to 104°F (-10 to 40°C)                   |
|                                               | Temperatura de<br>almacenamiento | -4 to 113°F (-20 to 45°C)                   |
|                                               | Clasificación IP                 | IPX5                                        |
|                                               | Tiempo de carga                  | Aprox. 7 h                                  |

|                     |                                           |                                                                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paquete de batería  | Modelo                                    | T2435-B64A                                                                                      |
|                     | Voltaje nominal                           | 21,6 V dc                                                                                       |
|                     | Voltaje máximo de carga                   | 25,2 V dc                                                                                       |
|                     | Energía nominal                           | 220,32 Wh                                                                                       |
|                     | Sistema de gestión inteligente de batería | Protección contra sobrecalentamiento, cortocircuito, sobrecorriente, sobredescarga y sobrecarga |
|                     | Rango de temperatura normal de carga      | 32 to 104°F (0 to 40°C)                                                                         |
|                     | Capacidad nominal                         | 10,2 Ah                                                                                         |
| Motor de rueda      | Potencia nominal                          | 120 W × 2                                                                                       |
| Cargador de batería | Modelo                                    | FY0422521500                                                                                    |
|                     | Potencia de salida                        | 0,0378 kW; 37,8 W                                                                               |
|                     | Voltaje de entrada                        | 100-240 V~ 50/60 Hz                                                                             |
|                     | Salida nominal                            | 25,2 Vdc; 1,5 A                                                                                 |
| USB                 | Salida nominal                            | 5 V dc; 1,5 A                                                                                   |

## Cargador de batería

### ADVERTENCIA

1. El cargador está diseñado solo para uso en interiores. No exponerlo a la lluvia ni a la nieve.
2. No usar con baterías no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y romperse.
3. El uso indebido de otros tipos de baterías puede provocar explosiones causando lesiones personales y daños.
4. No incinerar, desarmar ni provocar cortocircuitos en las baterías.
5. Si el rendimiento de las baterías disminuye considerablemente, es momento de reemplazarlas.
6. Guardar el cargador en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.
7. Desconectar la alimentación antes de conectar o desconectar la batería.
8. Gases explosivos. Evitar llamas y chispas. Proporcionar ventilación adecuada durante la carga.
9. Durante la carga, la batería debe colocarse en un área bien ventilada.
10. Mantener los aparatos eléctricos fuera del alcance de niños o personas con discapacidades. No permitir su uso sin supervisión.
11. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso seguro y comprenden los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el

mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

12. El cable flexible externo o cordón de este transformador no puede ser reemplazado; si se daña, el transformador debe desecharse.
13. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o conjunto especial disponible por el fabricante o su servicio técnico.

## Instrucciones de carga

1. Conectar el cargador directamente a una fuente de energía. Nunca usar cables de extensión.
2. El cargador solo puede cargar baterías de ion de litio.
3. Evitar la carga inversa.
4. Los cargadores no están diseñados para cargar baterías de automóviles.

 Parte desmontable de la fuente de alimentación

## Paquete de batería

### ADVERTENCIA

1. No desmonte, abra ni triture las celdas o baterías secundarias.
2. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. El uso de baterías por parte de menores debe ser supervisado. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de niños pequeños.
3. Busque atención médica de inmediato si se ha ingerido una celda o batería.
4. No exponga las celdas o baterías al calor o al fuego. Evite almacenarlas bajo la luz solar directa.
5. No provoque cortocircuitos en una celda o batería. No almacene celdas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan provocarse cortocircuitos entre sí o con otros objetos metálicos.
6. No retire una celda o batería de su embalaje original hasta que sea necesario para su uso.
7. No someta las celdas o baterías a impactos mecánicos.
8. En caso de fuga de una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si ocurre contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
9. No utilice ningún cargador que no sea el específicamente proporcionado para su uso con el equipo.
10. Respete las marcas de positivo (+) y negativo (–) en la celda, batería y equipo, y asegúrese de un uso correcto.
11. No utilice ninguna celda o batería que no esté diseñada para ser

usada con el equipo.

12. No mezcle celdas de diferentes fabricantes, capacidades, tamaños o tipos dentro de un mismo dispositivo.
13. Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.
14. Mantenga las celdas y baterías limpias y secas.
15. Limpie los terminales de la celda o batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
16. Las celdas y baterías secundarias deben cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador adecuado y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para las instrucciones correctas de carga.
17. No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
18. Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
19. Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
20. Utilice la celda o batería únicamente en la aplicación para la que fue diseñada.
21. Cuando sea posible, retire la batería del equipo cuando no se utilice y deséchela de manera adecuada.

## Resumen de la garantía

Este producto incluye una garantía limitada que cubre defectos de fabricación durante un período específico a partir de la fecha de compra. Los términos, la duración y la disponibilidad del servicio de garantía pueden variar según el país o la región. La garantía no cubre daños causados por mal uso, accidentes o reparaciones no autorizadas. Para conocer los términos completos y obtener soporte local, visite <https://support.kemimoto.com/>

\* Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

\* Les illustrations du produit et de ses accessoires présentes dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournies à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

\* Las ilustraciones del producto y los accesorios en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

For more information & after-sales support,  
contact us via <https://support.kemimoto.com/>  
Issyzone TX Inc.

Address/Adresse: 10207 S Sam Houston Pkwy W #130, Houston, TX 77071

Design by KEMIMOTO in TX  
Made in China



40150500010442-NA